

- 東京都営空港条例
- Tokyo Metropolitan Government Ordinance on Airports

昭和三七年三月三一日  
March 31, 1962  
条例第五三号  
Ordinance No. 53

東京都営空港条例を公布する。  
The Tokyo Metropolitan Government Ordinance on Airports is hereby promulgated.  
東京都営空港条例  
Tokyo Metropolitan Government Ordinance on Airports

(設置)

(Establishment)

第一条 東京都における航空運送を確保するため、東京都営空港(以下「空港」という。)を設置する。

Article 1 In order to secure air transportation in Tokyo, Tokyo Metropolitan Airports (hereinafter referred to as the "Airports") shall be established.

(名称及び位置)

(Name and Location)

第二条 空港の名称及び位置は、次のとおりとする。

Article 2 The name and location of the airports shall be as follows.

名称 Name	位置 Location
東京都大島空港 Tokyo Oshima Camelia Airport	東京都大島町元町字北の山二百七十番 270 Kitanoyama, Motomachi, Oshima-cho, Tokyo
東京都新島空港 Tokyo Niijima Airport	東京都新島村字川原 Kawahara, Niijima Village, Tokyo
東京都神津島空港 Tokyo Kozushima Airport	東京都神津島村字金長 Kinnaga, Kozushima Village, Tokyo
東京都三宅島空港 Tokyo Miyakejima Airport	東京都三宅村坪田千三百七十八番地 1,378 Tsubota, Miyake Village, Tokyo
東京都八丈島空港 Tokyo Hachijojima Airport	東京都八丈町大賀郷 Ogago, Hachijo-machi, Tokyo
東京都調布飛行場 Chofu Airport, Tokyo	東京都調布市西町二百九十番三 290-3 Nishimachi, Chofu City, Tokyo
東京都東京ヘリポート	東京都江東区新木場四丁目七番

Tokyo Heliport, Tokyo	4-7 Shinkiba, Koto-ku, Tokyo
-----------------------	------------------------------

(昭三八条例九五・全改、昭四〇条例五六・昭四二条例五六・昭四六条例一五八・昭四八条例一四・昭五五条例一〇五・昭六二条例四六・平四条例一一二・平四条例一四五・平一二条例二一二・平二二条例七三・一部改正)

(Totally amended by Ordinance No. 95 of 1963; partially amended by Ordinance No. 56 of 1965, Ordinance No. 56 of 1967, Ordinance No. 158 of 1971, Ordinance No. 14 of 1973, Ordinance No. 105 of 1980, Ordinance No. 46 of 1987, Ordinance No. 112 of 1992, Ordinance No. 145 of 1992, Ordinance No. 212 of 2000, Ordinance No. 73 of 2010)

(運用時間)

(Operating Hours)

第三条 空港の運用時間は、次のとおりとする。

Article 3 The operating hours of the airport are as follows:

空港名 Airport name	運用時間 Operating hours
東京都大島空港 Tokyo Oshima Camelia Airport	午前八時三十分から午後五時三十分までの間において、東京都規則で定める時間 The hours between 8:30 a.m. and 5:30 p.m. specified by the Tokyo Metropolitan Government regulations
東京都新島空港 Tokyo Niijima Airport	午前八時三十分から午後五時十五分までの間において、東京都規則で定める時間 The hours between 8:30 a.m. and 5:15 p.m. specified by the Tokyo Metropolitan Government regulations
東京都神津島空港 Tokyo Kozushima Airport	午前八時三十分から午後五時十五分までの間において、東京都規則で定める時間 The hours between 8:30 a.m. and 5:15 p.m. specified by the Tokyo Metropolitan Government regulations
東京都三宅島空港 Tokyo Miyakejima Airport	午前九時から午後五時十五分までの間において、東京都規則で定める時間 The hours between 9:00 a.m. and 5:15 p.m. specified by the Tokyo Metropolitan Government regulations

東京都八丈島空港 Tokyo Hachijojima Airport	午前八時から午後六時まで Between 8:00 a.m. and 6:00 p.m.
東京都調布飛行場 Chofu Airport, Tokyo	午前八時三十分から午後六時までの間において、 東京都規則で定める時間 The hours between 8:30 a.m. and 6:00 p.m. specified by the Tokyo Metropolitan Government regulations
東京都東京ヘリポート Tokyo Heliport, Tokyo	午前八時三十分から午後四時三十分まで Between 8:30 a.m. and 4:30 p.m.

2 前項の規定にかかわらず、知事は、定期便の遅延、空港施設の建設工事等のため必要と認めるときは、空港の運用時間を変更することができる。

(2) Notwithstanding the provisions of the preceding paragraph, the governor may change airport operating hours when deemed necessary due to delays in scheduled flights, construction work on airport facilities, etc.

(昭四四条例五九・全改、昭四八条例一二八・昭六二条例四六・平四条例一四五・平一二条例二一二・平二二条例七四・平二六条例七二・一部改正)

(Totally amended by Ordinance No. 59 of 1969; partially amended by Ordinance No. 128 of 1973, Ordinance No. 46 of 1987, Ordinance No. 145 of 1992, Ordinance No. 212 of 2000, Ordinance No. 74 of 2010, Ordinance No. 72 of 2014)

(空港の使用)

(Airport Use)

第四条 航空機の離着陸または停留のため、空港を使用しようとする者は、あらかじめ、東京都規則で定めるところにより、知事に届け出なければならない。届出事項を変更しようとするときも、また同様とする。

Article 4 Persons who intend to use an airport for the takeoff, landing, or parking of an aircraft must notify the governor in advance, as stipulated by the Tokyo Metropolitan Government regulations. The same shall apply when attempting to change notification matters.

2 空港の運用時間外に航空機の離着陸のため、空港を使用しようとする者は、あらかじめ、東京都規則で定めるところにより、知事の許可を受けなければならない。

(2) Persons who intend to use the airport for takeoff and landing of aircraft outside of the airport's operating hours must obtain permission from the governor in advance, as stipulated by the Tokyo Metropolitan Government regulations.

3 知事は、前項の許可を受けた者に対し、空港の点検その他必要な指示をすることがで

きる。

- (3) The governor may provide instructions on airport inspections and other necessary matters to the persons who have obtained the permission set forth in the preceding paragraph.

(昭四四条例五九・一部改正)

(Partially amended by Ordinance No. 59 of 1969)

(重量制限)

(Weight Limit)

第五条 前条の規定により、空港を使用する場合の航空機の換算単車輪荷重は、次の表に定めるところによらなければならない。ただし、知事の許可を受けた場合は、この限りでない。

Article 5 (1) Pursuant to the provisions of the preceding article, the derived single wheel load of an aircraft when using an airport shall be as specified in the table below. However, this does not apply if permission is obtained from the governor.

空港名 Airport name	換算単車輪荷重 Derived single wheel load
東京都大島空港 Tokyo Oshima Camelia Airport	十九トン未満 Less than 19 tons
東京都新島空港 Tokyo Niijima Airport	二・九トン未満 Less than 2.9 tons
東京都神津島空港 Tokyo Kozushima Airport	二・九トン未満 Less than 2.9 tons
東京都三宅島空港 Tokyo Miyakejima Airport	八・五トン未満 Less than 8.5 tons
東京都八丈島空港 Tokyo Hachijojima Airport	二十四トン未満 Less than 24 tons
東京都調布飛行場 Chofu Airport, Tokyo	二・九トン未満 Less than 2.9 tons
東京都東京ヘリポート Tokyo Heliport, Tokyo	八・五トン未満 Less than 8.5 tons

- 2 前項の換算単車輪荷重は、当該航空機の離陸重量に、それぞれ次の各号に掲げる主脚の型式に応じた換算係数を乗じて算出する。

- (2) The derived single wheel load in the preceding paragraph is calculated by multiplying the take-off weight of the aircraft by the conversion factor corresponding to the main landing gear type set forth in each of the following items.

一 主脚が単車輪の場合 ○・四五

(i) When the main landing gear is a single wheel .45

二 主脚が複車輪の場合 ○・三五

(ii) When the main landing gear is double wheels .35

三 主脚が複複車輪の場合 ○・二二

(iii) When the main landing gear is multiple wheels .22

3 知事が第一項ただし書の規定により許可する場合には、空港施設の状況、使用ひん度等を考慮し、空港施設が当該航空機の安全な離着陸に耐えうるかどうかを確認しなければならない。

(3) If the governor grants permission pursuant to the provisions of the proviso to paragraph (1), the governor must consider the condition of the airport facility, frequency of use, etc., and confirm whether the airport facility can withstand the safe takeoff and landing of the aircraft.

(昭四四条例五九・昭四八条例一四・昭五二条例一〇九・昭五七条例三・昭六二条例四六・平四条例一四五・平六条例一〇〇・平一一条例一四〇・平一二条例二一二・平一四条例一五五・平二一条例七五・一部改正)

(Partially amended by Ordinance No. 59 of 1969, Ordinance No. 14 of 1973, Ordinance No. 109 of 1977, Ordinance No. 3 of 1982, Ordinance No. 46 of 1987, Ordinance No. 145 of 1992, Ordinance No. 100 of 1994, Ordinance No. 140 of 1999, Ordinance No. 212 of 2000, Ordinance No. 155 of 2002 and Ordinance No. 75 of 2009)

(停留等の制限)

(Restrictions on Parking)

第六条 空港において航空機の操作または貨客の取扱をする者は、知事の定める場所以外の場所で、航空機を停留させ、旅客を乗降させ、または貨物の積卸しをしてはならない。

Article 6 Persons operating an aircraft or handling cargo and passengers at airports must not park aircraft, have passengers get on or off, or load or unload cargo at locations other than those designated by the governor.

(給油作業等の制限)

(Restrictions on Refueling Work)

第七条 空港において航空機の整備を行う者は、次に掲げる場合には、航空機の給油又は排油を行ってはならない。

Article 7 Persons who maintain an aircraft at an airport shall not refuel or drain the aircraft in the following cases:

一 航空機の発動機が運転中又は加熱状態にあるとき。

(i) When the aircraft engine is operating or heating up.

二 航空機の無線設備、電気設備その他の静電気火花放電を起こすおそれのある物件を使用しているとき。

(ii) When using aircraft radio equipment, electrical equipment, or other objects that may cause electrostatic spark discharge.

(平二九条例七一・一部改正)

(Partially amended by Ordinance No. 71 of 2017)

(入場制限)

(Admission Restriction)

第八条 知事は、混雑の予防その他空港管理上必要がある場合には、空港に入場しようとする者の入場を制限することができる。

Article 8 The governor may restrict the entry of persons attempting to enter the airport if necessary to prevent congestion or if there are other reasons for airport management.

(車両の取扱の制限)

(Restrictions on Vehicle Handling)

第九条 空港において車両の取扱をする者は、次の各号に掲げる行為をしてはならない。ただし、知事が許可した場合は、この限りでない。

Article 9 Persons who handle vehicles at airports must not engage in any of the following acts: However, this shall not apply if the governor gives permission.

一 知事が定める制限区域内で車両の運転をすること。

(i) Driving a vehicle within a restricted area specified by the governor.

二 知事が定める駐車場以外の場所で、駐車または車両の修繕若しくは清掃をすること。

(ii) Parking, repairing or cleaning a vehicle in a location other than the parking lot designated by the governor.

(禁止行為)

(Prohibited Acts)

第十条 空港においては、何人も次の各号に掲げる行為をしてはならない。

Article 10 No one may engage in any of the following acts at the airport:

一 空港施設をき損し、または汚損すること。

(i) Damaging or defacing airport facilities.

二 知事が許可した場合を除き、知事が定める制限区域内に立ち入ること。

(ii) Enter restricted areas designated by the governor, unless authorized by the governor.

三 知事が定める場所以外の場所に、ごみその他の物件を放置すること。

(iii) Leaving garbage or other objects in a location other than the location designated by the governor.

四 知事が許可した場合を除き、知事が定める制限区域内で、爆発物または危険を伴う可燃物を携帯し、運搬し、または貯蔵すること。

(iv) Carrying, transporting, or storing explosives or dangerous combustible materials within restricted areas specified by the governor unless authorized by the governor.

五 知事が定める場所以外の場所で喫煙すること。

(v) Smoking in areas other than those designated by the governor.

六 知事が許可した場合を除き、裸火を使用すること。

(vi) Using open flames unless authorized by the governor.

七 前各号のほか、空港の機能をそこなうおそれのある行為をすること。

(vii) In addition to the preceding items, engaging in any act that may damage the functions of the airport.

(使用の停止等)

(Suspension of Use)

第十一条 知事は、この条例若しくはこの条例に基く規則またはこれらに基く処分に違反した者に対し、空港の使用の停止その他必要な措置を命ずることができる。

Article 11 The governor may order the suspension of use of the airport or other necessary measures against any person who violates this Ordinance, the rules based on this Ordinance, or any disposition based thereon.

(土地、建物又は設備の使用)

(Use of Land, Building or Equipment)

第十一条の二 空港内の土地、建物又は設備を使用しようとする者は、第四条の規定により使用する場合を除き、知事の許可を受けなければならない。当該許可に係る土地、建物又は設備の使用の態様又は目的を変更しようとするときも同様とする。

Article 11-2 (1) Persons who intend to use land, buildings, or equipment within the airport must receive permission from the governor, except when using it pursuant to the provisions of Article 4. The same shall apply when attempting to change the manner or purpose of use of the land, building, or equipment pertaining to the permission.

2 知事は、前項の許可に空港の管理上必要な条件を付することができる。

(2) The governor may attach conditions necessary for airport management to the permission set forth in the preceding paragraph.

3 第一項の規定による使用の期間は、一年を超えることができない。ただし、知事が特別の必要があると認めるときは、この限りでない。

(3) The period of use pursuant to the provisions of paragraph (1) shall not exceed one year. However, this shall not apply if the governor deems it particularly necessary.

(昭五七条例三・追加、平元条例六六・一部改正)

(Added by Ordinance No. 3 of 1982 and partially amended by Ordinance No. 66 of 1989)

(施設の設置等)

(Installation of Facilities)

第十一条の三 前条第一項の許可(以下「使用許可」という。)を受けた土地に施設若しくは設備を設置しようとする者又は使用許可を受けた建物に設備を設置しようとする者は、あらかじめ、東京都規則で定めるところにより、知事の許可を受けなければならない。当該設置について、許可を受けた事項を変更しようとするときも、同様とする。

Article 11-3 Persons who intend to install facilities or equipment on land for which permission referred to in paragraph (1) of the preceding article (hereinafter referred to as "Usage Permission") has been obtained, or persons who intend to install equipment in a building for which Usage Permission has been obtained, must obtain permission from the governor as specified by the Tokyo Metropolitan Government regulations. The same shall apply when attempting to change the matters for which permission has been obtained regarding the said installation.

(平一二条例二一二・追加)

(Added by Ordinance No. 212 of 2000)

(権利の譲渡禁止等)

(Prohibition of the Transfer of Usage Rights)

第十一条の四 使用許可を受けた者(以下「使用者」という。)又は前条の設置に係る許可(以下「設置許可」という。)を受けた者(以下「設置者」という。)は、当該使用許可又は設置許可に係る権利を譲渡し、若しくは担保に供し、又は転貸してはならない。ただし、知事が空港の管理上特別の必要があると認めるときは、この限りではない。

Article 11-4 Persons who have received the Usage Permission (hereinafter referred to as the "User") or persons who have received the permission for the installation under the preceding article (hereinafter referred to as the "Installation Permission") (hereinafter referred to as the "Installer") shall not transfer, pledge as collateral, or sublease the rights concerning the Usage Permission or the Installation Permission. However, this shall not apply when the governor deems that there is a special need for airport management.

(平一二条例二一二・追加、平二一条例四三・一部改正)

(Added by Ordinance No. 212 of 2000 and partially amended by Ordinance No. 43 of 2009)

(使用許可等の取消し等)

(Revocation of Usage Permission)



第十一条の五 知事は、次の各号のいずれかに該当するときは、使用許可又は設置許可(以下「使用許可等」という。)を取り消し、又はこれを変更し、その他必要な処置をすることができる。

Article 11-5 If any of the following items apply, the governor may revoke or change the Usage Permission or Installation Permission (hereinafter referred to as "Usage Permission, etc.") or take other necessary measures.

一 使用許可等の申請に不正があったとき。

(i) When there is fraud in the application for Use Permission, etc.

二 前条の規定に違反したとき。

(ii) When the provisions of the preceding article is violated.

三 知事が指定する期限までに使用料を納付しないとき。

(iii) When the royalty is not paid by the deadline specified by the governor.

四 使用許可に係る土地、建物若しくは設備(以下「使用物件」という。)又は設置許可に係る施設若しくは設備を当該許可の目的以外に使用したとき。

(iv) When the land, building, or equipment pertaining to the Usage Permission (hereinafter referred to as "Used Objects") or the facility or equipment pertaining to the Installation Permission is used for purposes other than the purpose of the said permission.

五 この条例若しくはこの条例に基づく規則又はこれらに基づいて行う処分若しくは指示に違反したとき。

(v) When this Ordinance, the rules based on this Ordinance, or any disposition or instruction based thereon is violated.

(平一二条例二一二・追加)

(Added by Ordinance No. 212 of 2000)

(使用料)

(Royalties)

第十二条 第四条の規定により航空機の離着陸又は停留のため空港を使用する者は別表第一に定める使用料を、使用者は別表第二に定める使用料を、東京都規則で定めるところにより、納付しなければならない。

Article 12 Persons who use the airport for takeoff, landing, or parking of aircraft pursuant to the provisions of Article 4 shall pay the royalty set forth in Attached Table 1, and Users shall pay the royalty set forth in Attached Table 2, as stipulated by the Tokyo Metropolitan Government regulations.

2 前項の規定にかかわらず、空港法施行令(昭和三十一年政令第二百三十二号)別表第一に規定する東京国際空港と空港間の路線及び空港相互間の路線のうち東京都規則で定める路線を航行する航空機で、他人の需要に応じ有償で旅客運送を行い、かつ、当該航空

機を利用する者に運賃の軽減措置を講じるものに係る使用料のうち着陸料は、別表第三に定める額とする。

- (2) Notwithstanding the provisions of the preceding paragraph, the landing fee of royalty concerning aircrafts which navigate on the routes specified by the Tokyo Metropolitan Government regulations among the routes between Tokyo International Airport and the airports and the routes between airports as specified in Attached Table 1 of the Airport Law Enforcement Order (Cabinet Order No. 232 of 1956) and for which fare reduction measures are offered to those using the aircraft shall be the amount specified in Attached Table 3.

(昭五七条例三・全改、平元条例六六・平八条例一二一・平一〇条例七六・平一二条例二一二・平二一条例四三・一部改正)

(Totally amended by Ordinance No. 3 of 1982; partially amended by Ordinance No. 66 of 1989, Ordinance No. 121 of 1996, Ordinance No. 76 of 1998, Ordinance No. 212 of 2000, Ordinance No. 43 of 2009)

(使用料の減免)

(Reduction or Release of Royalties)

第十三条 知事は、特別の理由があると認めるときは、使用料を減免することができる。

Article 13 The governor may reduce or release a royalty if the governor deems that there is a special reason.

(使用料の不還付)

(Non-refund of Royalties)

第十三条の二 既納の使用料は、還付しない。ただし、使用者(第四条の規定により航空機の離着陸又は停留のため空港を使用しようとする者を含む。)の責に帰さない事由により使用できないときは、この限りでない。

Article 13-2 Royalties already paid will not be refunded. However, this shall not apply if the airport cannot be used due to reasons not attributable to the User (including the persons who intend to use the airport for takeoff, landing, or parking of aircraft pursuant to the provisions of Article 4).

(平一二条例二一二・追加)

(Added by Ordinance No. 212 of 2000)

(原状回復の義務)

(Obligation of Restoration)

第十三条の三 使用者又は設置者は、使用許可等の期間が終了する日までに自己の負担で使用物件を原状に回復しなければならない。

Article 13-3 (1) The User or Installer must restore the Used Objects to their original states at its own expense by the end of the period of Usage Permission, etc.

2 第十一条の五の規定により使用許可等を取り消されたときは、使用者又は設置者は、知事の指示に従い、自己の負担で直ちに使用物件を原状に回復しなければならない。

(2) When Usage Permission, etc. is revoked pursuant to the provisions of Article 11-5, the User or Installer must immediately restore the Used Objects to their original states at their own expense in accordance with the instructions of the governor.

3 前二項の規定は、知事が原状に回復する必要があると認めるときは、適用しないことができる。

(3) The provisions of the preceding two paragraphs may not apply if the governor deems it unnecessary to restore them to their original states.

(平一二条例二一二・追加、平二一条例四三・一部改正)

(Added by Ordinance No. 212 of 2000 and partially amended by Ordinance No. 43 of 2009)

(損害賠償)

(Compensation for Damages)

第十四条 空港施設をき損し、または滅失した者は、知事の指示に従いその損害を賠償しなければならない。

Article 14 Persons who damage or destroy airport facilities must compensate for the damage in accordance with the governor's instructions.

(生活再建支援の措置)

(Measures to Support Rebuilding of Lives)

第十四条の二 知事は、空港から離陸した航空機又は空港に着陸する予定の航空機がその離陸の日又は着陸の予定日に東京都の区域内に墜落した場合、当該墜落によつて住宅が損壊した住民に対し、当該住宅の建替え及び修繕その他の生活再建を支援するための資金を支給できるよう所要の措置を講ずるものとする。

Article 14-2 In the event that an aircraft taking off from an airport or scheduled to land at an airport crashes within the Tokyo Metropolitan area on the day of takeoff or scheduled landing, the governor shall take necessary measures to enable the provision of funds for supporting the residents whose houses were damaged by the crash in rebuilding and repairing the houses as well as rebuilding their lives.

(平三〇条例八七・追加)

(Added by Ordinance No. 87 of 2018)

(指定管理者による管理)

(Management by Designated Manager)

第十五条 知事は、地方自治法(昭和二十二年法律第六十七号)第二百四十四条の二第三項の規定により、法人その他の団体であつて知事が指定するもの(以下「指定管理者」という。)に、空港(知事が指定するものに限る。以下この条、次条及び第十九条において

同じ。)の管理に関する業務のうち、次に掲げるものを行わせることができる。

Article 15 (1) Pursuant to the provisions of Article 244-2, paragraph (3) of the Local Autonomy Act (Act No. 67 of 1947), the governor may have a corporation or other body designated by the governor (hereinafter referred to as a “Designated Manager”) perform the following tasks in relation to the management of an airport (limited to those designated by the governor; the same shall apply hereinafter in this article, the following article, and Article 19.)

一 維持管理及び修繕(知事が指定する修繕等を除く。)に関する業務

(i) Operations related to maintenance, management and repairs (excluding repairs specified by the governor)

二 空港の運用に関する業務

(ii) Operations related to airport operations

三 前二号に掲げるもののほか、知事が特に必要と認める業務

(iii) Duties that the governor finds particularly necessary beyond what is set forth in the previous two items

2 知事は、次に掲げる業務を指定管理者に行わせることができる。

(2) The governor may have the Designated Manager perform the following operations:

一 第四条第一項の規定により、空港を使用しようとする者の届出を受理すること。

(i) To accept notifications from persons who intend to use the airport pursuant to the provisions of Article 4, paragraph (1);

二 第四条第二項、第五条第一項ただし書、第九条ただし書、第十条第二号、第四号若しくは第六号、第十一条の二第一項又は第十一条の三の規定により、知事に提出される申請書を受理し、及び許可書を交付すること。

(ii) To accept applications submitted to the governor and grant permits pursuant to the provisions of Article 4, paragraph (2), proviso to Article 5, paragraph (1), proviso to Article 9, Article 10, item (ii), item (iv) or item (vi), Article 11-2, paragraph (1) or Article 11-3.

(平二七条例六一・追加)

(Added by Ordinance No. 61 of 2015)

(指定管理者の指定)

(Designation of Designated Manager)

第十六条 指定管理者としての指定を受けようとする者は、東京都規則で定めるところにより、知事に申請しなければならない。

Article 16 (1) Persons who intend to be designated as a Designated Manager must apply to the governor in accordance with the Tokyo Metropolitan Government

regulations.

- 2 知事は、前項の規定による申請があつたときは、次に掲げる基準により最も適切に空港の管理を行うことができると認める者を指定管理者に指定するものとする。

- (2) When the governor receives an application pursuant to the provisions of the preceding paragraph, the governor shall designate the person who is deemed to be able to most appropriately manage the airport based on the following criteria as the Designated Manager.

一 前条第一項各号に掲げる業務について相当の知識及び経験を有する者を当該業務に従事させることができること。

- (i) Persons with considerable knowledge and experience in the work listed in each item of paragraph (1) of the preceding article can be allowed to engage in the work.

二 安定的な経営基盤を有していること。

- (ii) Persons with a stable management base.

三 空港の効用を最大限に発揮するとともに、安全かつ効率的な管理運営ができること。

- (iii) Able to maximize the utility of airport and manage it safely and efficiently.

四 航空法(昭和二十七年法律第二百三十一号)その他の関係法令及び条例の規定を遵守し、適正な管理運営ができること。

- (iv) Comply with the provisions of the Civil Aeronautics Act (Act No. 231 of 1952) and other related laws and Ordinances, and be able to manage and operate appropriately.

五 前各号に掲げるもののほか、東京都規則で定める基準

- (v) In addition to what is set forth in the preceding items, the standards specified in the Tokyo Metropolitan Government regulations.

- 3 知事は、前項の規定による指定をするときは、効率的な管理運営を考慮し、指定の期間を定めるものとする。

- (3) When making a designation under the preceding paragraph, the governor shall determine the period of designation, taking into consideration efficient management and operation.

(平二七条例六一・追加)

(Added by Ordinance No. 61 of 2015)

(指定管理者の指定の取消し等)

(Revocation of the Designation of Designated Manager)

第十七条 知事は、指定管理者が次の各号のいずれかに該当するときは、前条第二項の規定による指定を取り消し、又は期間を定めて管理の業務の全部若しくは一部の停止を命ずることができる。

Article 17 (1) If the Designated Manager falls under any of the following items, the governor may revoke the designation under the provisions of paragraph (2) of the preceding Article or order the suspension of all or part of the management duties for a specified period:

一 管理の業務又は経理の状況に関する知事の指示に従わないとき。

(i) If the governor's instructions on management duties or accounting status are not complied with;

二 前条第二項各号に掲げる基準を満たさなくなつたと認めるとき。

(ii) If it is found that the standards set forth in each item of paragraph (2) of the preceding Article are not being met;

三 第十九条第一項各号に掲げる管理の基準を遵守しないとき。

(iii) When the management standards listed in each item of Article 19, paragraph (1) are not complied with; or

四 前三号に掲げるもののほか、当該指定管理者による管理を継続することが適当でないと認めるとき。

(iv) If continued management by the Designated Manager is found to be inappropriate beyond what is set forth in the preceding three items.

(平二七条例六一・追加)

(Added by Ordinance No. 61 of 2015)

(指定管理者の公表)

(Announcement of Designated Managers)

第十八条 知事は、指定管理者を指定し、若しくは指定を取り消したとき、又は期間を定めて管理の業務の全部若しくは一部の停止を命じたときは、遅滞なくその旨を告示するものとする。

Article 18 When the governor designates a Designated Manager or cancels the designation thereof, or when the governor orders the suspension of all or part of management operations for a specified period, the governor shall give public notice to that effect without delay.

(平二七条例六一・追加)

(Added by Ordinance No. 61 of 2015)

(管理の基準等)

(Management Standards)

第十九条 指定管理者は、次に掲げる基準により、空港の管理に関する業務を行わなければならない。

Article 19 (1) Designated Managers must perform duties pertaining to the management of the airport pursuant to the following standards:

一 航空法その他の関係法令及び条例の規定を遵守し、適正な管理運営を行うこと。

(i) Comply with the Civil Aeronautics Act and other provisions of relevant laws and Ordinances and conduct appropriate management and operations.

二 利用者に対して適切なサービスの提供を行うこと。

(ii) Provide appropriate services to users.

三 維持管理及び修繕を適切に行うこと。

(iii) Appropriately maintain, manage and repair the airport.

四 当該指定管理者が業務に関連して取得した利用者の個人に関する情報を適切に取り扱うこと。

(iv) Designated Managers appropriately handle the personal information of the users obtained in connection with their duties.

2 知事は、次に掲げる事項について、指定管理者と協定を締結するものとする。

(2) The governor shall conclude an agreement with Designated Managers regarding the following matters:

一 前項各号に掲げる基準に関し必要な事項

(i) Necessary matters on the standards set forth in each item of the preceding paragraph;

二 業務の実施に関する事項

(ii) Matters on business implementation;

三 事業の実績報告に関する事項

(iii) Matters on reporting performance of duties;

四 前三号に掲げるもののほか、空港の管理に関し必要な事項

(iv) Necessary matters pertaining to the management of the airport beyond what is set forth in the previous three items

(平二七条例六一・追加)

(Added by Ordinance No. 61 of 2015)

(罰則)

(Penalties)

第二十条 正当な理由がなく、第四条第一項又は第二項の規定に違反して空港を使用した者には、五万円以下の過料を科する。

Article 20 Persons who use the airport in violation of the provisions of Article 4, paragraph (1) or paragraph (2) without a justifiable reason shall be subject to a civil fine of not more than 50,000 yen.

(昭三八条例九五・昭四四条例五九・平四条例一四一・平八条例一二一・平一二条例二一二・一部改正、平二七条例六一・旧第十五条繰下)

(Partially amended by Ordinance No. 95 of 1963, Ordinance No. 59 of 1969,

Ordinance No. 141 of 1992, Ordinance No. 121 of 1996, and Ordinance No. 212 of 2000, and former Article 15 moved down by Article 61 of 2015)

(委任)

(Delegation)

第二十一条 この条例の施行について必要な事項及び空港の管理運営について必要な事項は、知事が定める。

Article 21 The governor shall determine the matters necessary for the enforcement of this Ordinance and the matters necessary for the management and operation of the airport.

(平一二条例二一二・一部改正、平二七条例六一・旧第十六条繰下)

(Partially amended by Ordinance No. 212 of 2000 and former Article 16 moved down by Ordinance No. 61 of 2015)

付 則

Supplementary Provisions

この条例は、東京都規則で定める日から施行する。

This Ordinance comes into effect as of the date specified by Tokyo Metropolitan Government Regulations.

(昭和三七年規則第七五号で昭和三七年五月一日から施行)

(Effective as of May 1, 1962 under Regulation No. 75 of 1962)

付 則(昭和三八年条例第九五号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 95 of 1963)

この条例中第二条に関する改正規定は、東京都規則で定める日から、第十五条に関する改正規定は、昭和三十九年四月一日から施行する。

The amended provisions regarding Article 2 of this Ordinance come into effect as of the date stipulated by the Tokyo Metropolitan Government Regulations, and the amended provisions regarding Article 15 come into effect as of April 1, 1964.

(昭和三九年規則第一六六号で昭和三九年六月一五日から施行)

(Effective as of June 15, 1964 under Regulation No. 166 of 1964)

付 則(昭和四〇年条例第五六号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 56 of 1965)

この条例は、東京都規則で定める日から施行する。

This Ordinance comes into effect as of the date specified by Tokyo Metropolitan Government Regulations.

(昭和四一年規則第一三号で昭和四一年三月一日から施行)

(Effective as of March 1, 1966 under Regulation No. 13 of 1966)

付 則(昭和四一年条例第一〇二号)



**Supplementary Provisions (Ordinance No. 102 of 1966)**

この条例は、東京都規則で定める日から施行する。

**This Ordinance comes into effect as of the date specified by Tokyo Metropolitan Government Regulations.**

(昭和四一年規則第一八二号で昭和四一年十一月一日から施行)

(Effective as of November 1, 1966 under Regulation No. 182 of 1966)

附 則(昭和四二年条例第五六号)

**Supplementary Provisions (Ordinance No. 56 of 1967)**

この条例は、公布の日から施行する。

**This Ordinance comes into effect as of the date of promulgation.**

附 則(昭和四四年条例第五九号)

**Supplementary Provisions (Ordinance No. 59 of 1969)**

この条例は、東京都規則で定める日から施行する。

**This Ordinance comes into effect as of the date specified by Tokyo Metropolitan Government Regulations.**

(昭和四四年規則第七一号で昭和四四年四月七日から施行)

(Effective as of April 7, 1969 under Regulation No. 71 of 1969)

附 則(昭和四六年条例第一五八号)

**Supplementary Provisions (Ordinance No. 158 of 1971)**

この条例は、東京都規則で定める日から施行する。

**This Ordinance comes into effect as of the date specified by Tokyo Metropolitan Government Regulations.**

(昭和四七年規則第一四一号で昭和四七年六月一五日から施行)

(Effective as of June 15, 1972 under Regulation No. 141 of 1972)

附 則(昭和四七年条例第九七号)

**Supplementary Provisions (Ordinance No. 97 of 1972)**

1 この条例は、東京都規則で定める日から施行する。

(1) **This Ordinance comes into effect as of the date specified by Tokyo Metropolitan Government Regulations.**

(昭和四七年規則第二二二号で昭和四七年九月一日から施行)

(Effective as of September 1, 1972 under Regulation No. 222 of 1972)

2 この条例の施行の日(以下「施行日」という。)前において、この条例による改正前の東京都営空港条例第四条の規定に基づいて空港を使用している者で、その使用期間が施行日以後にわたるものに係る使用料の額は、この条例による改正後の東京都営空港条例の規定にかかわらず、なお従前の例による。

(2) **Prior laws continue to govern the royalty amount for a person who is using an**

airport pursuant to the provisions of Article 4 of the Tokyo Metropolitan Government Ordinance on Airports prior to the revision by this Ordinance before the date on which the Ordinance comes into effect (hereinafter referred to as the "Effective Date ") and whose period of use extends after the Effective Date irrespective of the provisions of the Tokyo Metropolitan Government Ordinance on Airports after the revision by this Ordinance.

附 則(昭和四八年条例第一四号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 14 of 1973)

この条例は、東京都規則で定める日から施行する。

This Ordinance comes into effect as of the date specified by Tokyo Metropolitan Government Regulations.

(昭和四八年規則第五〇号で昭和四八年四月一日から施行)

(Effective as of April 1, 1973 under Regulation No. 50 of 1973)

附 則(昭和四八年条例第一二八号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 128 of 1973)

この条例は、東京都規則で定める日から施行する。

This Ordinance comes into effect as of the date specified by Tokyo Metropolitan Government Regulations.

(昭和四八年規則第二三六号で昭和四九年一月一日から施行)

(Effective as of January 1, 1974 under Regulation No. 236 of 1973)

附 則(昭和五二年条例第一〇九号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 109 of 1977)

この条例は、東京都規則で定める日から施行する。

This Ordinance comes into effect as of the date specified by Tokyo Metropolitan Government Regulations.

(昭和五二年規則第一六三号で昭和五二年一二月一日から施行)

(Effective as of December 1, 1977 under Regulation No. 163 of 1977)

附 則(昭和五五年条例第一〇五号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 105 of 1980)

この条例は、東京都規則で定める日から施行する。

This Ordinance comes into effect as of the date specified by Tokyo Metropolitan Government Regulations.

(昭和五五年規則第一六四号で昭和五五年十一月二五日から施行)

(Effective as of November 25, 1980 under Regulation No. 164 of 1980)

附 則(昭和五六年条例第四号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 4 of 1981)

この条例は、東京都規則で定める日から施行する。

This Ordinance comes into effect as of the date specified by Tokyo Metropolitan Government Regulations.

(昭和五六年規則第一一号で昭和五六年三月一日から施行)

(Effective as of March 1, 1981 under Regulation No. 11 of 1981)

附 則(昭和五七年条例第三号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 3 of 1982)

1 この条例は、東京都規則で定める日から施行する。

(1) This Ordinance comes into effect as of the date specified by Tokyo Metropolitan Government Regulations.

(昭和五七年規則第一三号で昭和五七年四月一日から施行)

(Effective as of April 1, 1982 under Regulation No. 13 of 1982)

2 この条例の施行の日(以下「施行日」という。)前においてなされた土地又は建物の使用の許可で、当該許可の期間が施行日以後にわたるものについては、この条例による改正後の東京都営空港条例第十一条の二の規定にかかわらず、なお従前の例による。

(2) Prior laws continue to govern the permission to use land or buildings that was granted before the date on which the Act comes into effect of this Ordinance (hereinafter referred to as the "Effective Date") whose period extends after the Effective Date irrespective of the provisions of Article 11-2 of the Tokyo Metropolitan Government Ordinance on Airports after the revision pursuant to this Ordinance.

附 則(昭和六一年条例第八六号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 86 of 1986)

この条例は、東京都規則で定める日から施行する。

This Ordinance comes into effect as of the date specified by Tokyo Metropolitan Government Regulations.

(昭和六一年規則第八六号で昭和六一年四月九日から施行)

(Effective as of April 9, 1986 under Regulation No. 86 of 1986)

附 則(昭和六二年条例第四六号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 46 of 1987)

1 この条例は、東京都規則で定める日から施行する。

(1) This Ordinance comes into effect as of the date specified by Tokyo Metropolitan Government Regulations.

(昭和六二年規則第一三九号で昭和六二年七月二日から施行)

(Effective as of July 2, 1987 under Regulation No. 139 of 1987)

2 この条例の施行の日(以下「施行日」という。)前において、東京都営空港条例第四条第一項の規定により空港を使用している者が施行日以後も引き続き空港を使用する場合

における使用料については、この条例による改正後の東京都営空港条例の規定にかかわらず、なお従前の例による。

- (2) Prior laws continue to govern the royalties for a person who is using an airport pursuant to the provisions of Article 4, paragraph (1) of the Tokyo Metropolitan Government Ordinance on Airports prior to the date of enforcement of this Ordinance (hereinafter referred to as the "Effective Date") and who continues to use the airport after the Effective Date irrespective of the provisions of the Tokyo Metropolitan Government Ordinance on Airports after the revision by this Ordinance.

附 則(昭和六三年条例第八一号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 81 of 1988)

この条例は、東京都規則で定める日から施行する。

This Ordinance comes into effect as of the date specified by Tokyo Metropolitan Government Regulations.

(昭和六三年規則第七三号で昭和六三年四月一五日から施行)

(Effective as of April 15, 1988 under Regulation No. 73 of 1988)

附 則(平成元年条例第六六号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 66 of 1989)

この条例は、東京都規則で定める日から施行する。

This Ordinance comes into effect as of the date specified by Tokyo Metropolitan Government Regulations.

(平成元年規則第一一六号で平成元年五月一日から施行)

(Effective as of May 1, 1989 under Regulation No. 116 of 1989)

附 則(平成四年条例第一一二号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 112 of 1992)

この条例は、平成四年四月一日から施行する。

This Ordinance comes into effect as of April 1, 1992.

附 則(平成四年条例第一四一号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 141 of 1992)

この条例は、公布の日から起算して一月を超えない範囲内において東京都規則で定める日から施行する。

This Ordinance comes into effect as of the date specified by the Tokyo Metropolitan Government Regulations within a period not exceeding one month from the date of promulgation.

(平成四年規則第一六三号で平成四年七月一日から施行)

(Effective as of July 1, 1992 under Regulation No. 163 of 1992)

附 則(平成四年条例第一四五号)

**Supplementary Provisions (Ordinance No. 145 of 1992)**

この条例は、東京都規則で定める日から施行する。

This Ordinance comes into effect as of the date specified by Tokyo Metropolitan Government Regulations.

(平成四年規則第一三五号で平成四年七月一日から施行)

(Effective as of July 1, 1992 under Regulation No. 135 of 1992)

附 則(平成五年条例第二八号)

**Supplementary Provisions (Ordinance No. 28 of 1993)**

この条例は、平成五年四月一日から施行する。

This Ordinance comes into effect as of April 1, 1993.

附 則(平成六年条例第一〇〇号)

**Supplementary Provisions (Ordinance No. 100 of 1994)**

この条例は、東京都規則で定める日から施行する。

This Ordinance comes into effect as of the date specified by Tokyo Metropolitan Government Regulations.

(平成六年規則第一四一号で平成六年七月二日から施行)

(Effective as of July 21, 1994 under Regulation No. 141 of 1994)

附 則(平成八年条例第一二一号)

**Supplementary Provisions (Ordinance No. 121 of 1996)**

1 この条例は、東京都規則で定める日から施行する。

(1) This Ordinance comes into effect as of the date specified by Tokyo Metropolitan Government Regulations.

(平成八年規則第二七二号で平成八年十一月一日から施行)

(Effective as of November 1, 1996 under Regulation No. 272 of 1996)

2 この条例の施行前にした行為に対する罰則の適用については、なお従前の例による。

(2) Prior provisions shall continue to govern the application of penalties to acts committed before the enforcement of this Ordinance.

附 則(平成一〇年条例第七六号)

**Supplementary Provisions (Ordinance No. 76 of 1998)**

1 この条例は、東京都規則で定める日から施行する。

(1) This Ordinance comes into effect as of the date specified by Tokyo Metropolitan Government Regulations.

(平成一〇年規則第一四九号で平成一〇年五月一日から施行)

(Effective as of May 1, 1998 under Regulation No. 149 of 1998)

2 この条例による改正後の東京都営空港条例(以下「改正後の条例」という。)別表第一の規定にかかわらず、ターボジェット機以外の航空機で最大離陸重量が六トン以下のもの

の第十二条第一項の規定による着陸料の額は、この条例の施行の日(以下「施行日」という。)から平成十一年三月三十一日までの間は八百円、同年四月一日から平成十二年三月三十一日までの間は九百円とする。

- (2) Notwithstanding the provisions of Attached Table 1 of the Tokyo Metropolitan Government Ordinance on Airports as amended by this Ordinance (hereinafter referred to as the "Amended Ordinance"), the amount of the landing fee pursuant to the provisions of Article 12, paragraph (1) for aircraft other than turbojet aircraft with a maximum take-off weight of 6 tons or less shall be 800 yen from the date of enforcement of this Ordinance (hereinafter referred to as the "Effective Date") to March 31, 1999, and 900 yen from April 1 of the same year to March 31, 2000.

- 3 改正後の条例別表第三の規定にかかわらず、ターボジェット機以外の航空機で最大離陸重量が六トン以下のものの第十二条第二項の規定による着陸料の額は、施行日から平成十一年三月三十一日までの間は五十円、同年四月一日から平成十二年三月三十一日までの間は五十六円とする。

- (3) Notwithstanding the provisions of Attached Table 3 of the Amended Ordinance, the amount of the landing fee pursuant to the provisions of Article 12, paragraph (2) for aircraft other than turbojet aircraft with a maximum take-off weight of 6 tons or less shall be 50 yen from the Effective Date to March 31, 1999 and 56 yen from April 1 of the same year to March 31, 2000.

附 則(平成十一年条例第一四〇号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 140 of 1999)

この条例は、東京都規則で定める日から施行する。

This Ordinance comes into effect as of the date specified by Tokyo Metropolitan Government Regulations.

(平成一二年規則第二八九号で平成一二年六月二三日から施行)

(Effective as of June 23, 2000 under Regulation No. 289 of 2000)

附 則(平成一二年条例第二一二号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 212 of 2000)

- 1 この条例は、東京都規則で定める日から施行する。

- (1) This Ordinance comes into effect as of the date specified by Tokyo Metropolitan Government Regulations.

(平成一三年規則第一一六号で平成一三年三月三十一日から施行)

(Effective as of March 31, 2001 under Regulation No. 116 of 2001)

- 2 この条例の施行の日前において、この条例による改正前の東京都営空港条例(以下「旧条例」という。)第十四条の二第三項の規定により航空機の離着陸又は停留のため東京都調布離着陸場の使用の許可を受けている者及び同条第六項において準用する旧条例第

十一條の二第一項の規定により東京都調布離着陸場内の土地、建物又は設備の使用の許可を受けている者の当該許可に係る使用については、なお従前の例による。

- (2) Prior laws continue to govern the usage by persons who have received permission to use the Tokyo Metropolitan Chofu Airfield for aircraft take-off, landing, or parking pursuant to the provisions of Article 14-2, paragraph (3) of the Tokyo Metropolitan Government Ordinance on Airports (hereinafter referred to as the "Former Ordinance") prior to the amendment by this Ordinance, and the usage by the persons who have received permission to use the land, buildings, or facilities within the Tokyo Metropolitan Chofu Airfield pursuant to the provisions of Article 11-2, paragraph (1) of the Former Ordinance as applied mutatis mutandis pursuant to paragraph (6) of the same Article.

- 3 この条例の施行前にした行為及び前項の規定によりなお従前の例によることとされる場合におけるこの条例の施行後にした行為に対する罰則の適用については、なお従前の例による。

- (3) Prior Ordinances continue to govern the application of penal provisions to acts committed before the enforcement of this Ordinance and acts committed after the enforcement of this Ordinance which are to continue to be governed by prior Ordinances pursuant to the provisions of the preceding paragraph.

附 則(平成一四年条例第一五五号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 155 of 2002)

この条例は、東京都規則で定める日から施行する。

This Ordinance comes into effect as of the date specified by Tokyo Metropolitan Government Regulations.

(平成一四年規則第二六四号で平成一四年一〇月三十一日から施行)

(Effective as of October 31, 2002 under Regulation No. 264 of 2002)

附 則(平成一六年条例第九二号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 92 of 2004)

この条例は、平成十六年四月一日から施行する。

This Ordinance comes into effect as of April 1, 2004.

附 則(平成二一年条例第四三号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 43 of 2009)

この条例は、平成二十一年四月一日から施行する。ただし、第十二条第二項の改正規定は、公布の日から施行する。

This Ordinance comes into effect as of April 1, 2009. However, the amended provisions of Article 12, paragraph (2) shall come into effect as of the date of promulgation.

附 則(平成二一年条例第七五号)

**Supplementary Provisions (Ordinance No. 75 of 2009)**

この条例は、東京都規則で定める日から施行する。

**This Ordinance comes into effect as of the date specified by Tokyo Metropolitan Government Regulations.**

(平成二十一年規則第一二〇号で平成二十一年七月三〇日から施行)

(Effective as of July 30, 2009 under Regulation No. 120 of 2009)

附 則(平成二十二年条例第七三号)

**Supplementary Provisions (Ordinance No. 73 of 2010)**

この条例は、東京都規則で定める日から施行する。

**This Ordinance comes into effect as of the date specified by Tokyo Metropolitan Government Regulations.**

(平成二十二年規則第一三九号で平成二十二年七月一日から施行)

(Effective as of July 1, 2010 under Regulation No. 139 of 2010)

附 則(平成二十二年条例第七四号)

**Supplementary Provisions (Ordinance No. 74 of 2010)**

この条例は、東京都規則で定める日から施行する。

**This Ordinance comes into effect as of the date specified by Tokyo Metropolitan Government Regulations.**

(平成二十二年規則第一四〇号で平成二十二年七月一日から施行)

(Effective as of July 1, 2010 under Regulation No. 140 of 2010)

附 則(平成二十二年条例第一〇五号)

**Supplementary Provisions (Ordinance No. 105 of 2010)**

この条例は、平成二十三年一月一日から施行する。

**This Ordinance comes into effect as of January 1, 2011.**

附 則(平成二五年条例第八二号)

**Supplementary Provisions (Ordinance No. 82 of 2013)**

この条例は、平成二十五年四月一日から施行する。

**This Ordinance comes into effect as of April 1, 2013.**

附 則(平成二六年条例第七二号)

**Supplementary Provisions (Ordinance No. 72 of 2014)**

この条例は、東京都規則で定める日から施行する。ただし、別表第二設備使用料の部神津島空港給油設備の項の次に次のように加える改正規定は、平成二十六年四月一日から施行する。

**This Ordinance comes into effect as of the date specified by Tokyo Metropolitan Government Regulations. However, the following amended provisions that are added next to the paragraph of Kozushima Airport Refueling Equipment in the Attached Table 2**



Equipment Usage Fees come into effect as of April 1, 2014.

(平成二六年規則第八一号で平成二六年五月一日から施行)

(Effective as of May 1, 2014 under Regulation No. 81 of 2014)

附 則(平成二七年条例第六一号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 61 of 2015)

この条例は、公布の日から施行する。

This Ordinance comes into effect as of the date of promulgation.

附 則(平成二九年条例第七一号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 71 of 2017)

この条例は、公布の日から施行する。

This Ordinance comes into effect as of the date of promulgation.

附 則(平成三〇年条例第八七号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 87 of 2018)

この条例は、平成三十年八月一日から施行する。

This Ordinance comes into effect as of August 1, 2018.

附 則(令和二年条例第七六号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 76 of 2020)

この条例は、令和二年七月一日から施行する。

This Ordinance comes into effect as of July 1, 2020.

附 則(令和三年条例第四四号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 44 of 2021)

この条例は、令和三年五月一日から施行する。

This Ordinance comes into effect as of May 1, 2021.

附 則(令和六年条例第七六号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 76 of 2024)

この条例は、令和六年五月一日から施行する。

This Ordinance comes into effect as of May 1, 2024.

別表第一(第十二条関係)

Attached Table 1 (Related to Article 12)

(平一二条例二一二・全改、平三〇条例八七・一部改正)

(Totally amended by Ordinance No. 212 of 2000 and partially amended by  
Ordinance No. 87 of 2018)

一 着陸料

(i) Landing fee

イ ターボジェット発動機を装備する航空機については、航空機の着陸一回ごとに、次に掲げる金額の合計額とする。

(a) For aircraft equipped with turbojet engines, the fee shall be the total of the following amounts for each landing of the aircraft:

(1) 航空機の重量(当該航空機の最大離陸重量をいう。以下同じ。)をそれぞれ次の各級に区分して順次に各料金率を適用して計算して得た金額の合計額

(1) The total amount obtained by classifying the weight of each aircraft (referring to the maximum takeoff weight of the aircraft; the same shall apply hereafter) into the following classes and applying each rate to them sequentially:

(イ) 二十五トン以下の重量については、一トン(一トン未満は、一トンとして計算する。以下同じ。)ごとに千百円

(a) For weights of 25 tons or less, 1,100 yen per ton (weights less than 1 ton are calculated as 1 ton; the same shall apply hereafter).

(ロ) 二十五トンを超え百トン以下の重量については、一トンごとに千五百円

(b) For weights over 25 tons and under 100 tons, 1,500 yen per ton

(ハ) 百トンを超え二百トン以下の重量については、一トンごとに千七百円

(c) For weights over 100 tons and under 200 tons, 1,700 yen per ton.

(ニ) 二百トンを超える重量については、一トンごとに千八百円

(d) For weights over 200 tons, 1,800 yen per ton.

(2) 国際民間航空条約(昭和二十八年条約第二十一号)の附属書十六に定めるところにより測定された離陸測定点及び進入測定点における航空機の騒音値(当該騒音値のない航空機にあつては、当該航空機について、その製造国の政府機関が公表しているこれに準ずる騒音値)を相加平均して得た値(一EPNデシベル未満は、一EPNデシベルとして計算する。)から八十三を減じた値に三千四百円を乗じて得た額

(2) The amount obtained by taking the arithmetical mean of aircraft noise levels at the take-off and approach measurement points measured pursuant to the provisions of Annex 16 of the Convention on International Civil Aviation (Convention No. 21 of 1953) (for aircraft without such noise levels, the noise level equivalent to the one published by the governmental organization of the country where the aircraft was manufactured) (less than 1 EPN decibel shall be calculated as 1 EPN decibel), subtracting 83 from the number, and multiplying the number by 3,400 yen.

(3) 第十四条の二に規定する措置に必要な経費(以下「措置経費」という。)として、三百円

(3) 300 yen as expenses necessary for the measures prescribed in Article 14-2 (hereinafter referred to as "Measure Expenses")

ロ その他の航空機については、航空機の着陸一回ごとに、次に掲げる金額に、措置

経費として三百円を加えて得た金額とする。

(b) For other aircrafts, the amount obtained by adding 300 yen as Measure Expenses to the following amounts for each landing of the aircraft.

(1) 六トン以下の航空機については、当該重量に対し千円

(1) For aircrafts weighing less than 6 tons, 1,000 yen for the weight

(2) 六トンを超える航空機については、航空機の重量をそれぞれ次の各級に区分して順次に各料金率を適用して計算して得た金額の合計額

(2) For aircraft over 6 tons, the total of amounts obtained by classifying the weight of each aircraft into the following classes and applying each rate to them sequentially:

(イ) 六トン以下の重量については、当該重量に対し七百円

(a) For weights of 6 tons or less, 700 yen for the weight

(ロ) 六トンを超える重量については、一トンごとに五百九十円

(b) For weights over 6 tons, 590 yen per ton

## 二 停留料

### (ii) Stopping fee

停留料は、六時間以上空港内に停留する航空機について、空港における停留時間二十四時間(二十四時間未満は、二十四時間として計算する。)ごとに、航空機の重量をそれぞれ次の各級に区分して順次に各料金率を適用して計算して得た金額の合計額とする。

The stopping fee for aircrafts that stop at the airport for 6 hours or more shall be the total of amounts obtained by classifying the weight of each aircraft into the following classes and applying each rate to them sequentially for each 24-hour period of stopping at the airport (time less than 24 hours shall be counted as 24 hours).

#### イ 二十三トン以下の航空機

##### (a) Aircraft less than 23 tons

(1) 三トン以下の重量については、当該重量に対し八百十円

(1) For weights of 3 tons or less, 810 yen for the weight

(2) 三トンを超え六トン以下の重量については、当該重量に対し八百十円

(2) For weights over 3 tons and under 6 tons, 810 yen for the weight

(3) 六トンを超え二十三トン以下の重量については、一トンごとに三十円

(3) For weights over 6 tons and under 23 tons, 30 yen per ton

#### ロ 二十三トンを超える航空機

##### (b) Aircraft over 23 tons

(1) 二十五トン以下の重量については、一トンごとに九十円

- (1) For weights under 25 tons, 90 yen per ton
- (2) 二十五トンを超え百トン以下の重量については、一トンごとに八十円
- (2) For weights over 25 tons and under 100 tons, 80 yen per ton.
- (3) 百トンを超える重量については、一トンごとに七十円
- (3) For weights over 100 tons, 70 yen per ton

別表第二(第十二条関係)

Attached Table 2 (Related to Article 12)

(昭五七条例三・追加、昭六一条例八六・昭六二条例四六・昭六三条例八一・平元条例六六・平四条例一一二・平四条例一四五・平五条例二八・平一二条例二一二・平一六条例九二・平二一条例四三・平二五条例八二・平二六条例七二・令二条例七六・令三条例四四・一部改正)

(Added by Ordinance No.3 of 1982; partially amended by Ordinance No.86 of 1986, Ordinance No.46 of 1987, Ordinance No.81 of 1988, Ordinance No.66 of 1989, Ordinance No.112 of 1992, Ordinance No.145 of 1992, Ordinance No.28 of 1993, Ordinance No.212 of 2000, Ordinance No.92 of 2004, Ordinance No.43 of 2009, Ordinance No.82 of 2013, Ordinance No.72 of 2014, Ordinance No.76 of 2020, Ordinance No. 44 of 2021)

種別 Type		金額 Monetary amount
土地使用料 Land royalty	大島空港用地 Oshima Camelia Airport site	一月一平方メートルにつき 二十円 20 yen per 1 square meter per month
	新島空港用地 Nijima Airport site	一月一平方メートルにつき 八円 8 yen per 1 square meter per month
	神津島空港用地 Kozushima Airport site	一月一平方メートルにつき 六円 6 yen per 1 square meter per month
	三宅島空港用地 Miyakejima Airport site	一月一平方メートルにつき 二十六円 26 yen per 1 square meter per month
	八丈島空港用地 Hachijojima Airport site	一月一平方メートルにつき 四十円 40 yen per 1 square meter per month
	調布飛行場用地 Chofu Airport site	一月一平方メートルにつき 三百七十円 370 yen per 1 square meter per month
	東京ヘリポート用地 Tokyo Heliport site	一月一平方メートルにつき 七百八十八円 788 yen per 1 square meter per month

建物使用料 Building royalty	大島空港ターミナルビル Oshima Camelia Airport Terminal Building		一月一平方メートルにつき 千九百三十六円 1,936 yen per 1 square meter per month
	新島空港ターミナルビル Nijima Airport Terminal Building		一月一平方メートルにつき 千八百十四円 1,814 yen per 1 square meter per month
	神津島空港ターミナルビル Kozushima Airport Terminal Building		一月一平方メートルにつき 千八百二十一円 1,821 yen per square meter per month
	三宅島空港ターミナルビル Miyakejima Airport Terminal Building	旅客取扱いのため使用する場合 When used for passenger handling	一月一平方メートルにつき 六百四十三円 643 yen per 1 square meter per month
		その他の場合 Other cases	一月一平方メートルにつき 千八百二円 1,802 yen per 1 square meter per month
	調布飛行場ターミナルビル Chofu Airport Terminal Building		一月一平方メートルにつき 千七百七十三円 1,773 yen per 1 square meter per month
	東京ヘリポートターミナルビル Tokyo Heliport Terminal Building	旅客取扱いのため使用する場合 When used for passenger handling	一月一平方メートルにつき 千三百三円 1,303 yen per square meter per month
設備使用料 Equipment royalty	大島空港ベルトコンベヤー Oshima Camelia Airport belt conveyor		一月 九万三千二百円 93,200 yen per month
	大島空港けん引装置 Oshima Camelia Airport towing device		一時間 五百円 500 yen per hour
	大島空港給油設備	給油タンク車	一月 八万九千二百円 89,200 yen per month

Oshima Camelia Airport refueling equipment	Fuel tanker	
	固定給油設備 Fixed refueling equipment	一月 十万五千六百円 105,600 yen per month
大島空港格納庫 Oshima Camelia Airport hangar		一月 四十九万四千五百円 494,500 yen per month
新島空港給油設備 Nijima Airport refueling equipment		一月 六万四千七百円 64,700 yen per month
神津島空港給油設備 Kozushima Airport refueling equipment		一月 五万八千六百円 58,600 yen per month
三宅島空港給油設備 Miyakejima Airport refueling facility		一月 六万四千七百円 64,700 yen per month
調布飛行場駐車場 Chofu Airport parking lot		一月一台につき 一万円 10,000 yen per unit per month
		一日一台につき千円を超えない範囲内において知事が定める額 Amount determined by the governor within a range not exceeding 1,000 yen per vehicle per day

備考

#### Remarks

- 一 使用期間に一月未満の端数があるときは、一月に切り上げる。ただし、大島空港格納庫の使用期間に一月未満の端数があるときは、日割りをもつて計算するものとする。

(i) Any fraction of less than 1 month in the usage period shall be rounded up to 1 month. However, any fraction of less than 1 month in the usage period of the Oshima Camelia Airport hangar shall be calculated on a daily basis.

二 使用時間に一時間未満の端数があるときは、一時間に切り上げる。

(ii) Any fraction of less than 1 hour in the usage time shall be rounded up to 1 hour.

三 使用面積に一平方メートル未満の端数があるときは、一平方メートルに切り上げる。

(iii) Any fraction of less than 1 square meter in the usage area shall be rounded up to 1 square meter.

四 上空又は地下のみに係る土地使用料は、二分の一とする。

(iv) Land use fees pertaining only to the sky or underground shall be one-half.

五 大島空港格納庫を分割して使用する場合は、分割割合を乗じて得た額とする。

(v) The royalty when the Oshima Camelia Airport hangar is divided and used shall be the amount obtained by multiplying the division ratio.

六 大島空港格納庫の使用料に百円未満の端数があるときは、百円に切り上げる。

(vi) Any fraction of less than 100 yen in the Oshima Camelia Airport hangar royalty shall be rounded up to 100 yen.

別表第三(第十二条関係)

Attached Table 3 (related to Article 12)

(平三〇条例八七・全改)

(Totally amended by Ordinance No. 87 of 2018)

第十二条第二項の規定の適用を受ける航空機に係る着陸料

Landing fees for aircraft subject to the provisions of Article 12, Paragraph (2)

一 ターボジェット発動機を装備する航空機については、航空機の着陸一回ごとに、次に掲げる金額の合計額とする。

(i) For aircraft equipped with turbojet engines, the fee shall be the total of the following amounts for each landing of the aircraft:

イ 航空機の重量の区分に応じて別表第一の一の項イの着陸料の規定を適用して計算して得た金額から同項イ(3)の金額を除いた金額の六分の一に相当する金額(一円未満の端数があるときは、これを切り捨てる。以下同じ。)

(a) The amount equivalent to one-sixth of the amount calculated by subtracting the amount in (a) (3) of the Paragraph (1) of Attached Table 1 from the amount obtained by applying the provision of landing fee in (a) of the same Paragraph according the weight class of the aircraft (any fraction less than 1 yen shall be rounded down. The same shall apply hereinafter.)

ロ 措置経費として、三百円

(b) 300 yen as Measure Expenses

二 その他の航空機については、航空機の着陸一回ごとに、次に掲げる金額に措置経

費として三百円を加えて得た金額とする。

(ii) For other aircrafts, the amount obtained by adding 300 yen as Measure Expenses to the following amounts for each landing of the aircraft.

イ 六トン以下の航空機については、当該重量に対し六十二円

(a) For aircrafts weighing less than 6 tons, 62 yen for the weight

ロ 六トンを超える航空機については、航空機の重量の区分に応じて別表第一の項ロ(2)の着陸料の規定を適用して計算して得た金額の八分の一に相当する金額

(b) For aircrafts weighing over 6 tons, the amount equivalent to one-eighth of the amount obtained by applying the landing fee provisions of Item (b)-(2) of paragraph 1 of Attached Table 1 according to the weight class of the aircraft.